

# NO BEBA SU AGUA

## USE SOLAMENTE AGUA EMBOTELLADA HASTA NUEVO AVISO

El ignorar este aviso puede resultar en grave enfermedad.

Resultados de los análisis del agua: \_\_\_\_\_mg/L



Recientemente se hicieron análisis del agua potable de su pozo y se encontró que el nivel de nitratos excede 10 mg/L, el cual es el nivel establecido por estándares de agua potable estatales y federales para agua potable segura.



**Las mujeres embarazadas están en mayor riesgo** de los efectos potenciales a la salud, y no deberían de beber agua con altos niveles de nitratos. El beber agua con altos niveles de nitratos también puede causar serias complicaciones en el embarazo.



**No de agua con altos niveles de nitratos a niños pequeños.** La fórmula para bebés y otros productos comestibles deberían ser preparados con agua embotellada u otra agua con bajos niveles de nitrato. Los niños pequeños tienen mayor riesgo de enfermarse de gravedad o hasta de morir por consumir altos niveles de nitrato.



**No hierva su agua.** El hervir su agua puede aumentar los niveles de nitratos.

Para más información, puede contactar a la Junta de Agua del Valle Central (Central Valley Water Board):

- Teléfono: Oficina en Sacramento (916) 464-4611 o correo electrónico [irrlands@waterboards.ca.gov](mailto:irrlands@waterboards.ca.gov)
- Teléfono: Oficina en Fresno (559) 488-4396 o correo electrónico: [ilrpinfo@waterboards.ca.gov](mailto:ilrpinfo@waterboards.ca.gov)

También puede visitar nuestro sitio web: [https://www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc\\_nitrate.pdf](https://www.waterboards.ca.gov/gama/docs/coc_nitrate.pdf)  
[https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/water\\_issues/irrigated\\_lands/drinking\\_water/](https://www.waterboards.ca.gov/centralvalley/water_issues/irrigated_lands/drinking_water/)

Este aviso es proporcionado por:

Nombre del Propietario o del Miembro: \_\_\_\_\_

Firma del Propietario o del Miembro: \_\_\_\_\_ Fecha: \_\_\_\_\_

Número de Parcela (APN o Assessor's Parcel Number): \_\_\_\_\_

- Se dio aviso a los usuarios o al propietario apropiados
- Se dio agua de reemplazo al usuario

# HOJA DE DATOS SOBRE NITRATOS

## ¿Qué son los nitratos?

El nitrato se puede dar por naturaleza en el agua superficial y subterránea a niveles que no causan problemas de la salud. No obstante, los niveles de nitrato en exceso del estándar para agua potable son peligrosos, especialmente para niños pequeños y mujeres embarazadas. Generalmente, la contaminación de nitrato en el agua subterránea a menudo está relacionada con sistemas sépticos, operaciones de alimentación de animales confinados, o con el uso de fertilizantes.

## ¿Qué preocupaciones de salud hay en relación a los nitratos en el agua potable?

Los altos niveles de nitratos pueden interferir con la capacidad de las células rojas de la sangre para transportar oxígeno a los tejidos del cuerpo, lo cual causa una condición llamada metahemoglobinemia. Esto es de mayor preocupación en niños pequeños; esto se debe a que los niños pequeños que ingieren altos niveles de nitratos contraen el "síndrome del bebé azul. Los síntomas incluyen la falta de aliento y la coloración azulada de la piel. Los síntomas en los niños pequeños se pueden desarrollar rápidamente, con el deterioro de la salud en cuestión de días. Si los síntomas ocurren, busque atención médica de inmediato. Los altos niveles de nitrato también pueden reducir la capacidad de transportar oxígeno de la sangre en las mujeres embarazadas, y aumentar los riesgos de complicación en sus embarazos.

## ¿Qué pueden hacer los consumidores para reducir el riesgo de ser expuestos a nitratos en el agua potable?

Use agua embotellada hasta que un sistema de tratamiento apropiado esté en sitio.

El agua potable puede ser tratada para remover nitratos. Los filtros domésticos como los filtros Brita no remueven los nitratos del agua potable, pero otros sistemas pueden ser usados para remover los nitratos. Consulte la lista aprobada de tratamientos de agua residencial de la Junta Estatal de Agua en: [https://www.waterboards.ca.gov/drinking\\_water/certlic/device/Documents/wtd2017/76Registered%20Models%20for%20Nitrate%20listing%20081117\\_WITH%20LINKS%20TO%20PDS.pdf](https://www.waterboards.ca.gov/drinking_water/certlic/device/Documents/wtd2017/76Registered%20Models%20for%20Nitrate%20listing%20081117_WITH%20LINKS%20TO%20PDS.pdf)

**Hervir el agua no es una solución**, esto se debe a que cuando se hierve el agua, el nivel de nitrato se puede concentrar.

No prepare la fórmula infantil con agua potable que contenga niveles de nitrato que pasen de 10 mg/L.

## ¿Se puede usar agua contaminada con nitrato para bañar bebés y niños?

Sí. Los bebés y niños pueden ser bañados con agua que contiene altos niveles de nitratos. También se pueden dar una ducha. Los nitratos solo son una preocupación si se ingieren (si se comen o beben). Los nitratos no son absorbidos por medio de la piel. La gente que instala sistemas de filtros para nitratos, a menudo solo los instala para la llave del fregadero de su cocina, esto se debe a que de esa llave sacan agua para cocinar y beber.

## ¿Se puede usar agua contaminada con nitrato para lavar vegetales y frutas antes de comerlos?

Generalmente, las frutas y vegetales pueden ser lavados con agua que contiene altos niveles de nitrato. La cantidad de agua usada para este propósito es pequeña, y si las frutas y vegetales son limpiadas o embotelladas después de lavarlas, no debería haber riesgo a la salud. El agua no debería ser usada para cocinar.